





Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

PORTO PAGADO

AÑO XIV

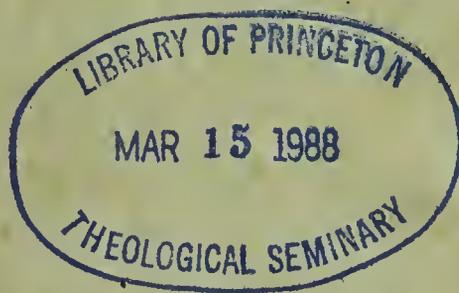
1.º DE AGOSTO 1932

N.º 319

# Mensajero Valdense

González  
Carmelo

PERIÓDICO QUINCENAL DE  
LA IGLESIA EVANGÉLICA  
VALDENSE SUDAMERICANA



## SUMARIO

Los labradores malvados. — La Sociedad  
"Action Biblique" (Acción Bíblica). —  
Escuela Bíblica de Ginebra. — Victoria.  
— La obra entre los indios bororos. —  
Página Infantil. — Sección "Tribuna Li-  
bre". — Cultivo de la papa. — Nuevo  
Himnario. — Serpientes en la tumba de  
un ateo. — Las pequeñas hilanderas. —  
Ecos valdenses.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
**ROSARIO. — (URUGUAY)**

Suscripción anual adelantada: \$ 2.50 oro uruguayo  
o \$ 6.00 m/n argentina.

Dr. JUAN CARLOS PONTET

Médico Cirujano Partero

Juan L. Lacaze

Colonia, R. O.

ERNESTO ROLAND

Actuario Adjunto del Juzgado Letrado  
de Comercio de 2.º Turno

Oficinas: MISIONES, 1378  
Dom. particular: Paysandú, 1840 bis MONTEVIDEO

## Agentes de "MENSAJERO VALDENSE"

### URUGUAY

*Colonia Valdense y La Paz:* Carlos H. Malán.

*Kincón del Rey:* Alberto Jourdan.

*Colonia Suiza:* Alfredo Robert.

*Cosmopolita:* Enrique Beux.

*Barker:* Emilio Rivoir.

*Artilleros:* Julio Long.

*Quintón:* Emilio Gomet.

*Tarariras:* Arturo Davyt.

*San Pedro:* José Negrin.

*Estanzuela-Riachuelo:* David Barolin.

*Colonia:* Diego Nimmo.

*Miguelete:* Jerah Jourdan.

*Ombúes, Sarandí y Conchillas:* Carlos Negrin.

*San Salvador:* Juan Daniel Rostan.

*Nueva Valdense:* Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).

*Nin y Silva:* Timoteo J. Dalmás, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).

*Montevideo:* Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

### ARGENTINA

*Buenos Aires:* Carlos Griot, Paseo Colón 161.

*Colonia Belgrano y Rigby:* Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

*San Carlos Sud, Centro y Norte:* Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe).

*Rosario Tala:* Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).

*Venado Tuerto:* Juan F. Gardiol.

*Alejandra:* Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).

*San Gustavo:* Esteban Garnier (Prov. de Entre Ríos).

*Jacinto Aráuz:* Daniel Bonjour, Dalmás (F. C. S.).

*Villa Alba:* Teófilo Vigna.

*Triángulo:* Augusto Gonnet.

*Villa Iris:* Juan P. Malán.

*Monte Nieves:* José Ferrando (F. C. O.).

## Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses.

Para las localidades en donde no hay Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales, los mismos Agentes del periódico.

## Condiciones de suscripción:

Un año . . . .	\$ 2.50 o/u.	\$ 6.— m/n.
" semestre . . .	1.25 "	1.60 "
" trimestre . . .	0.65 "	1.60 "

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

DIRECTOR: JUAN PEDRO GONNET

= ROSARIO (URUGUAY)

## A los colaboradores, corresponsales y agentes

Para el debido conocimiento del Director y para evitar confusiones y mayor trabajo, rogamos a los corresponsales y agentes que remitan las noticias, y a los colaboradores sus siempre apreciadas producciones, únicamente a la Dirección, de tal manera que estén en su poder del 5 al 8 y del 18 al 21 de cada mes indefectiblemente.

*La Dirección.*

## Los labradores malvados

Marcos, 12]1-12.

I

Estos versículos contienen una parábola histórica dirigida por Jesús a la nación judaica. La historia del pueblo, desde la época en que Israel salió de Egipto hasta la destrucción de Jerusalem, se nos presenta en la parábola como en un espejo. Bajo la figura de la viña y los labradores, el Señor nos relata la historia de lo que Dios hizo por su pueblo durante mil quinientos años. Estudiémosla somera, pero atentamente, para aplicárnosla.

Dios concedió a la nación judía, especiales y grandes privilegios. La trató como el hom-

bre hace con un pedazo de terreno que aparta para un uso delicado, y planta en él una viña. Jehová dió a su pueblo leyes y ordenanzas, cuales a ningún otro pueblo reveló. Lo estableció en una tierra en que fluía leche y miel; lanzó de ella siete naciones y desatendió naciones más grandes y poderosas para favorecerlos. No se ocupó ni de Egipto, ni de Siria, ni de Grecia, ni de Roma y derramó sus misericordias infinitas sobre unos pocos millones de habitantes de Palestina. La viña del Señor fué la casa de Israel. Ninguna familia, bajo la bóveda de los cielos, recibió tan señalados y distinguidos privilegios como la de Abraham.

Y nosotros, valdenses, que vivimos y hemos vivido en un país cristiano, en tiempos de entera libertad para profesar y practicar abierta y públicamente nuestra fe, ¿podemos decir que no hemos recibido de Dios, misericordias especiales? ¿Por qué nuestro país no es pagano como la China? ¿Por qué nuestra tierra no es idólatra como el Indostán? Esto lo debemos a un favor especial de Dios. No es por nuestra bondad ni por nuestro méritos, sino por la gracia de Dios que nuestro país es lo que es entre las naciones. Es por la gracia de Dios, que el pueblo valdense ha sido transplantado en estos países de América y que ha prosperado tan admirablemente. Seamos, pues, agradecidos por esas mercedes y reconozcamos la mano que nos las envía. No seamos altaneros, sino humildes, no sea que provoquemos a Dios y nos retire sus mercedes.

II

En segundo lugar, estos versículos nos demuestran la paciencia y longanimidad de

Dios con la nación judía. ¿Qué es su larga historia registrada en el Antiguo Testamento, sino una larga e ininterrumpida serie de repetidas provocaciones y repetidos perdones? Un siervo tras otro, aparecieron en la viña de Israel en demanda de frutos; y un siervo tras otro fueron "despedidos con las manos vacías" por los labradores judíos, y la nación no produjo fruto ninguno para gloria de Dios. Se burlaron de los mensajeros de Dios, y maltrataron a sus profetas e hicieron morir al Heredero.

A pesar de todo, centenares de años transcurrieron antes de que "el furor de Dios se despertara contra su pueblo". Nunca hubo un pueblo al que se mostrara tanta paciencia como al de Israel.

Y nosotros, los que vivimos en estos países afortunados, ¿no tenemos que agradecer a Dios por su larga paciencia y misericordia infinita? Nuestro Dios no nos ha tratado según lo que merecemos, ni nos ha dado el pago según nuestras iniquidades. Que de sus bondades salga para nosotros un grito que nos llame a producir frutos. Que todas las familias valdenses a las cuales Dios ha bendecido tan abundantemente en estas privilegiadas regiones, comprendan que son responsables ante El y traten de producir frutos, frutos de piedad, de verdadero amor a Dios, pues, de lo contrario, podremos ser privados de tantos beneficios y echados de la viña del Señor, como le sucedió al pueblo de Israel.

Jesús decía a los judíos, que "los publicanos los adelantaban en el reino de los cielos"; no sea que a nosotros, el "Israel de los Alpes", nos vayan adelante los pueblos que hasta ahora no han tenido los privilegios materiales y espirituales de que gozamos.

### III

Observamos también en estos versículos, que los hombres pueden sentirse agnionados por la conciencia y continuar, no obstante, en su impenitencia. Los judíos a quienes dirigió nuestro Señor la solemne parábola histórica de que nos venimos ocupando, vieron claramente que a ellos se aplicaba. Comprendieron que, ellos y sus progenitores, eran los labradores perversos que no habían dado cuenta a Dios de sus productos. Comprendieron muy bien que habían rehu-

sado pagar al Señor, de la viña, lo que se le debía y que habían maltratado a sus siervos. y, sobre todo, bien sabían que estaban tramando el postrer acto que había de culminar sus maldades y que la parábola describe. Estaban pensando en asesinar al Hijo amado, "arrojarlo fuera de la viña". Pero aun cuando lo supieren muy bien, no se arrepintieron; aunque estuviesen convencidos de sus pecados, continuaron endurecidos en ellos.

Que este hecho terrible nos haga ver que la creencia y la convicción no son suficientes para salvar el alma. Por otro lado, hay en nuestro pueblo valdense, muchas personas que se han alejado de Dios: se han separado voluntariamente o por fútiles e infundados motivos de las iglesias, han dejado de concurrir a las reuniones religiosas, y, en cambio, concurren con asiduidad a las fiestas mundanas, se ocupan y preocupan con mucho entusiasmo de las riquezas materiales y desprecian por completo el verdadero tesoro ofrecido por Dios, menospreciando los inmensos privilegios que están a su alcance para dar frutos.

Mudar el corazón y la voluntad, es lo que todos necesitamos y no descansemos hasta lograrlo; de lo contrario, atravesaremos la existencia, sabiendo, como los judíos, que somos malos, pero como los judíos, perseverando en nuestra conducta, moriremos en nuestros pecados.

*Juan P. Gonnet.*

## La Sociedad "Action Biblique" (Acción Bíblica)

Como resultado de una serie de campañas evangélicas en la Suiza francesa, consecuencia de muchas conversiones por el señor Hugo E. Alexander, ex alumno del Colegio Bíblico de Glasgow, Escocia, se fundó, en el año 1913, la "Alliance Biblique" (Alianza Bíblica), esto es, una asociación de cristianos evangélicos en la Suiza, con el fin de sostener las doctrinas fundamentales del Evangelio del Señor Jesucristo, y para oponerse a las entradas de la así llamada Nueva Teología en las iglesias protestantes de la Suiza.

Esta asociación tiene su sede principal en

Ginebra, donde se encuentra un edificio imponente, situado en la costa del lago de Ginebra, en el estilo suizo antiguo de Cologny y titulado "L'Ecole Biblique de Genève". Este colegio tiene capacidad para unos 40 alumnos que se reúnen allí de diversos países, para el estudio de la Palabra de Dios y para prepararse para el servicio misionero agresivo evangélico, bajo la dirección del señor Alexander, secundado por ayudantes capacitados, reinando allí un espíritu notable de entusiasmo y amor cristianos.

Además de los ex alumnos del Colegio Bíblico, que se encuentran ya en muchos países del mundo, grupos diversos de "L'Alliance Biblique" se han extendido desde la Suiza hasta la Francia, España, Portugal, Inglaterra, Alemania, Italia, Egipto y en las colonias francesas y españolas de Africa, adonde cada uno de los miembros se comprometen a proseguir una obra evangélica intensa. Como resultado de la experiencia de casi veinte años, la asociación ha cambiado su nombre por el de "Action Biblique", habiendo probado que el método más eficaz para la propagación del Evangelio, es por medio de la circulación impresa de la Palabra de Dios, vendida o regalada, junto con la explicación y predicación individual. Para ese fin, la "Action Biblique" posee Casas Bíblicas en Ginebra, París, Niza, Marsella, Casablanca, en Marruecos, con unos 20 subdepósitos en diversos países. Este movimiento ha sido maravillosamente bendecido por Dios con el avivamiento del Pueblo de Dios y la conversión de muchísimas almas; lo que pudimos comprobar durante una estada reciente en el Colegio Bíblico de Ginebra, como huéspedes del señor Alexander, como resultado de varios años de su obra fiel y oraciones continuas. Dios ha coronado con éxito sus esfuerzos contra muchísimas dificultades. Creemos que la narración adjunta será de interés y provecho para el Pueblo de Dios en estos países sudamericanos, así como lo fué el artículo recientemente publicado en la revista francesa "La Bonne Revue", sobre esta obra buena.

*R. L. Chaplin.*

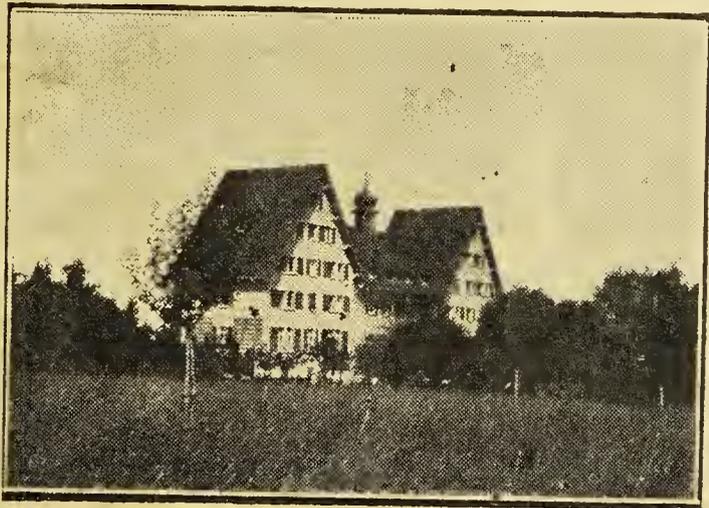
## Escuela Bíblica de Ginebra

Le Roc, Cologny

La Biblia en la Exposición Colonial en París,  
Revista de la Obra "Acción Bíblica"

Este gran acontecimiento ya pasó; pero una revista de los seis meses de trabajo incesante, especialmente de las últimas semanas, será, sin duda, apreciada por los amigos de la obra. Acabo de regresar de París, en donde tuve el gran privilegio de presenciar los últimos días de trabajo.

Las impresiones dejadas en nuestra mente y corazón, son tan profundas, que es casi imposible expresarlas con palabras. Se había decidido, por las autoridades, prolongar la



Escuela Bíblica de Ginebra «Le Roc» Cologny Genève.

Exposición por quince días, lo que fué bien justificado, pues, no obstante el tiempo frío, más de 567,000 personas visitaron Vicennes en el último día.

En cuanto a nosotros, los últimos días fueron el coronamiento verdadero de los seis meses de trabajo. Estábamos ocupadísimos desde las 10 hasta la 1, sin descanso, sostenidos maravillosamente por el gozo del Señor, nuestra fuerza, y su amor, nuestra inspiración. Su Palabra fué ensalzada y ofrecida a la inmensa multitud, sin interrupción de ninguna clase. Durante estos seis meses, hemos procurado especialmente librarnos de las falsas, aunque populares ideas de la Biblia, que han sido expresadas por muchas personas religiosas. Hemos evitado todas las frases vagas, piadosas y sentimentales, y solamente hemos proclamado su infalibilidad.

y el hecho de que se ofrecía y podía obtenerse por todos los hombres, en su propia lengua materna. En el libro que pensamos publicar en este mes, dedicamos un capítulo entero a las breves, claras y convincentes frases, con las cuales los vendedores ofrecían el Libro Viejo en venta. Sin duda ninguna, uno de los secretos del gran éxito se debía a este método, con el cual ganamos la confianza de la multitud con la cual Jesús tanto gustaba conversar; y así se recomendaba su Santa Palabra, se borraban los prejuicios, se tocaba los corazones y se despertaba el interés. Cuando ya la tarde se estaba por terminar, llegó un momento en que la turba inmensa, literalmente nos tomó por asalto. Nosotros, es decir, las mesas y el "pabellón" mismo, fueron cerrados por todos lados y muy pronto se puso en evidencia que todos los *records* anteriores habían sido superados.

Habíamos empezado el día con un total de 10.621 Biblias vendidas, siendo el total anterior de la venta de un día, 303. Durante toda mi experiencia nunca había tenido más íntima convicción de la presencia de Dios en una turba. Era como una oleada inmensa que se levantaba sobre nosotros. No obstante, la multitud no hacía barullo ni faltaba el respeto a nosotros ni hacia la Biblia. Para ilustrar esto, diremos que, en un solo cuarto de hora, vendimos más de 50 Biblias. A las 18 se batió el *record* de 303 y todavía continuaba la demanda, teniendo que hacer traer más surtido de nuestro depósito, en la calle Val-de-Grâce. Al terminarse el día, todos hicimos un esfuerzo grande y final. Mientras algunos de nosotros quedábamos en las mesas y en el "Pabellón" mismo para continuar la obra de ventas y conversación, se movilizaron todos nuestros miembros, y habiéndose pedido y conseguido el permiso necesario, todos se fueron con unas Biblias en los brazos y con sus valijas, para mezclarse con la masa humana en las avenidas principales de la Exposición que se lanzaba lentamente hacia las salidas. Fué una hora que nunca olvidaremos, pues sentimos que Dios había contestado las oraciones y que su Palabra había prevalecido de una manera sin precedentes. Era media noche pasada, cuando regresó nuestra banda de ataque; y cuando los terrenos de la Exposición quedaron prácticamente vacíos, se vió a un hombre

acercarse a nuestro mostrador para pedirnos inscribir algo en su Biblia como recuerdo de ser el último comprador de la misma. De veras, podemos afirmar con toda certeza, que la última cosa que se vendió en la Exposición, fué aquella Biblia. Al apretarnos la mano, con gratitud, nos dijo: "Tengo unas dificultades grandes en mi vida; puede ser que este Libro me servirá de ayuda".

¡Con qué gozo le aseguramos que éste era, justamente, el libro que le hacía falta, la Palabra de Dios que puede y de veras ayuda en todo y que es la verdadera palabra para el corazón humano! Alzamos, entonces, nuestros corazones, hacia el autor del Libro, en adoración y alabanza por su fidelidad y la manifestación maravillosa de su poder, pues 401 ejemplares se vendieron en ese día, haciendo un total de 11,022 Biblias, sin contar los testamentos y evangelios vendidos y millares distribuidas gratuitamente.

La estadística y cifras, al emplearse sabiamente, con método y propósito, expresan los hechos espirituales y los valores morales. Y más así es, al pensar en la cantidad de oraciones de fe que han subido al Trono de Gracia, no solamente de nuestros propios centros de oración, movilizados y organizados especialmente para este fin, sino también por muchos cristianos en muchos países conocidos y desconocidos por nosotros. El resultado ha sido una siembra *record* de la Palabra de Dios, en condiciones excepcionalmente favorables, y eso en medio de una multitud inmensa y muy cosmopolita. El interés despertado ha sido extraordinario y la Biblia ha sido ensalzada, recomendada y divulgada de una manera única.

Ahora la obra empieza, pues es Dios que da el crecimiento y su Palabra no volverá a El vacía (Is. 55:11).

El éxito tuvo tanto efecto, que la estación sin hilos publicó gratis el *record* mundial de la venta de la Biblia, como sigue:

1.º Vendido en el Pabellón de la Casa Bíblica, 13,300 ejemplares en 66 idiomas.

2.º Regalados gratis como recuerdo a los nativos de la Exposición, 850 ejemplares en 24 idiomas.

3.º Distribuidos gratis a los interesados, 10,500 Evangelios en francés.

4.º A estas cifras se pueden añadir las

ventas en los bulevares durante estos seis meses, 612 Biblias.

5.º Distribuidos en el día de Todos los Santos, 7,000 Evangelios.

6.º Vendidos en nuestro depósito, en París, 3,305 ejemplares, llegando al total de 35,507 ejemplares.

(Continuará).

## Victoria

«A Dios, gracias, el cual hace que siempre triunfemos en Cristo Jesús»,

11 Cor. 2: 14.

Quando estés contento con cualquier comida, cualquier ropaje, cualquier clima, cualquier soledad, cualquier obstáculo puesto por la voluntad de Dios, ¡eso es *victoria!*

Quando puedas, con paciencia, tolerar cualquier desorden, cualquier irregularidad, cualquier falta de cumplimiento, o cualquier molestia, ¡eso es *victoria!*

Quando tu bien hacer es mal interpretado, tus deseos contrariados, tu gusto ofendido, tu consejo desatendido, tus opiniones ridiculizadas, y lo tomas todo en paciente silencio, ¡eso es *victoria!*

Quando nunca te afanes en mencionarte en la conversación, o nunca quieras dejar constancia de tus buenas obras, o nunca busques ser alabado, cuando verdaderamente aspiras a ser desconocido, ¡eso es *victoria!*

Quando seas olvidado, descuidado o desatendido intencionalmente, y sonrías en tu interior gloriándote en el insulto o descortesía, porque eres considerado digno de sufrir con Cristo, ¡eso es *victoria!*

Quando puedas presenciar el derroche, insensatez, extravagancia, indiferencia espiritual, y sufrirlo como Jesús lo sufrió, ¡eso es *victoria!*

Quando el enemigo aprieta duramente y el mundo clama por todos lados; los amigos abandonan y los adversarios denigran, y tú te escondes detrás del Sacrificio, dulcemente reposando y regocijándote, ¡eso es *victoria!*

Quando la muerte y la vida te sean iguales en Cristo, y para hacer Su voluntad, no te deleitas más en una que en la otra, ¡eso es *victoria!*, porque por medio de El puedes llegar a decir: “Cristo será glorificado en mi cuerpo, sea por vida o por muerte”. (Fil. 1:20, 1 Cor. 15:54).

Quando otros se conforman con una medida mezquina de piedad y poder, con una mera ambición de ser “salvados como por fuego”, y tú exijas tu herencia íntegra en Cristo — un vencedor — para reinar con El, ¡eso es *victoria!*

Quando puedas, como Pablo, echar todos tus padecimientos sobre Jesús, y así convertirlos en un medio de conocer su gracia vencedora; y puedas decir con el corazón sumiso: “De buena gana me gloriaré más bien en mis flaquezas, en afrentas, en necesidades, en persecuciones, en angustias por Cristo” (2.ª Cor. 12:9, 10), ¡eso es *victoria!*

La *victoria* se concentra en la persona misma del Señor Jesucristo. Es posible hacer demasiado hincapié en tu debilidad, o demasiado sobre el poder del adversario. Aparta tu vista de Satanás. Debes estar completamente enamorado del Señor Jesús, — con su poder que protege, con su conquistador poder y con la certidumbre de su victoria final y tu participación en ella. (1 Cor. 15:57).

La *victoria* perfecta es “vestirse del Señor Jesucristo” y así triunfar sobre el ego. (Romanos, 13:14).

“En todas estas cosas hacemos más que vencer por medio de Aquel que nos amó”. (Romanos, 8:37).

## La obra entre los indios bororos

(Extracto de un informe)

...“Quejare era un hervidero de indios rojos; el cacique principal de todos los bororos estaba en este pueblo y nos mostró gran bondad al invitarnos a ocupar una parte de su rancho. En este pintoresco lugar, hablamos a los hombres, de Cristo. “el

crucificado". Un coro en el idioma bororo, que habla de la sangre de Jesucristo limpiando al peador de su maldad, fué muy bien recibido entre la juventud y tuvimos que repetirlo una y otra vez. El jefe nos dijo llanamente, que nuestro Evangelio era todo una gran mentira...

Creemos que el Evangelio le ha inquietado hondamente, porque ningún otro bororo ha tenido contacto con espíritus malignos como éste. Por su medio, obtuvimos el permiso de proclamar las Buenas Nuevas a algunas de las mujeres. *Recordad la semilla sembrada.*

Por medio de nuestro intérprete bororo, explicamos el mensaje de la Cruz del Calvario, a un viejo curandero hechicero, a un grupo de mujeres y de niños. Prestaron perfecta atención, y al final nos pidieron que orásemos. El hechicero nos declaró, después, que no invocaría a los malos espíritus para salvarle, pues él comprendía ahora que no tenían tal poder de salvación.

En las noches predicamos la Palabra por medio de la linterna mágica, mostrando vistas bíblicas. Los indios apreciaron mucho nuestra visita y nos preguntaron cuándo volveríamos. Después de haber explicado el Evangelio a un indio joven e inteligente, me preguntó con mucha sinceridad: ¿Por qué no pide usted a Dios que mande su Espíritu Santo a todos los bororos que aquí vivimos?..."

## Página Infantil

### El valor de las palabras honradas

#### *Experiencias*

Julietta acostumbraba a hacer algunas compras para su mamá. Un día fué a la lechería con una jarra de loza, que era muy apreciada en su casa. En la lechería encontró a una amiga de la escuela y se puso a conversar con ella sobre la composición que les había mandado la maestra. Como siempre que uno tiene mucho interés en la conversación, Julieta dejó la jarra, distraídamente, sobre el mostrador. En un descuido, al hacer un ademán, la empujó con el codo y la hizo caer al suelo. ¡Pobre Julieta! Se llevó un susto tan grande, que por un buen rato se quedó pálida. —¿Qué le diría a su mamá?

Ahora la castigaría de alguna manera por su poco cuidado. Lo mejor sería decir que un muchacho, que estaba en la lechería, le había hecho caer la jarra al suelo. De todos modos, ella no tenía la culpa.

Otro día Julieta fué a la carnicería, pero en lugar de comprar la carne que la mamá deseaba, compró de otra clase, porque aquella se había terminado y no tenía ganas de caminar hasta la carnicería más próxima. Cuando volvió a la casa, la mamá se disgustó porque no quería la carne que Julieta le había traído. En seguida le pidió que fuera a devolverla. La niña sabía que era inútil resistirse sin ser castigada o el sábado, de tarde, no la llevarían a la casa de la primita. Fingió que iba a la carnicería, pero dió una vuelta y volvió a la casa sin entrar en el negocio: —Mamá, dijo, el carnicero no quiso devolverme el dinero por nada. Yo se lo estuve rogando, pero él no quiso. ¿No podrás arreglarte por esta vez?

¿Cuál es la mejor cosa que puede decirse en casos así? ¿Es bueno ser castigados, o debemos evitar los castigos y las reprensiones? ¿Qué debía haber dicho cuando no trajo la carne que la mamá quería? ¿Qué debía haber dicho Julieta a la mamá, en el caso de la jarra? ¿Qué era mejor para el carácter de Julieta?

Ahora vamos a ver un rasgo admirable de Jorge Washington, cuando él era niño.

Cuando Jorge tenía sólo 7 años, le regalaron una hachita. Cuando la tuvo en sus manos, la enarboló con alegría y salió al jardín a jugar. Empezó a herir, con su hacha, todo lo que se podía golpear, todo lo que le parecía de poco valor. Casi sin pensarlo, destrozó un tierno cerezo, que era el árbol favorito de su padre.

Cuando el padre vió el estado en que había quedado su árbol, que seguramente se secaría sin remedio, sintió una gran pena, pero al mismo tiempo se indignó mucho. Preguntó quién había causado el destrozo, pero nadie le supo decir. Más tarde, por la ventana de su escritorio, vió a Jorge jugando con su hachita, y en seguida lo comprendió todo. Lo llamó, y simulando no saber nada, le dijo severamente: "Jorge, ¿puedes decirme quién ha estropeado mi querido cerezo? Es la planta que yo no hubiera vendido ni por una gran suma de dinero. Al que haya co-

metido semejante destrozo, le castigaré de tal manera, que lo recordará toda su vida”.

El niño palideció. Después de pensar un momento, levantó sus ojos puros hasta los de su padre, y le dijo noblemente:

—“Yo no puedo mentir, padre mío. He sido yo quien ha destrozado su cerezo con la hachita; castigúeme, padre”.

—“Ven a mis brazos, hijito — dijo el padre conmovido. — Tu nobleza vale más que mil árboles como ese que yo quería tanto. Sigue jugando, pero recuerda toda la vida que debes decir la verdad, cueste lo que cueste”.

Este niño que prefería decir la verdad, aunque tuviera un severo castigo en vista, formó un carácter tan honrado, que aunque han pasado ya doscientos años, todo su pueblo lo recuerda, y aun más: es conocido como uno de los hombres más grandes de todo el mundo. Fué el fundador de la República de los Estados Unidos de Norte América, y su primer Presidente.

Si queréis tener otro ejemplo del mismo valor, tomad vuestra Biblia, buscad el capítulo III y leed los versículos 1-20. Cada niño puede, también, hablar la verdad, aun en los casos más difíciles. Pidamos que Jesús nos dé las fuerzas suficientes para ser valerosos y sinceros.

Hasta pronto.

*Aurora.*

## Sección “Tribuna Libre”

### ¿Un Partido Político Evangélico?

Desde algún tiempo se agita otra vez, especialmente en el ambiente evangélico de la Capital, la idea de formar un partido político evangélico en el Uruguay. La iniciativa que, a primera vista, encanta, no es nueva: hace tres o cuatro años, “La Idea”, órgano de la juventud evangélica montevideana, la había apoyado con entusiasmo, y algunas colonias valdenses habían sido visitadas por delegados de los iniciadores del movimiento, para conocer la actitud de los valdenses: ellos encontraron, si no me equivoco, una actitud más bien fría y un ambiente contrario a la iniciativa.

“La Idea” vuelve a insistir, y MENSAJERO VALDENSE parece apoyarla. Creo oportuno

decir mi parecer sobre un asunto de mucha importancia e interés para nuestra Iglesia, como para todas las iglesias evangélicas que actúan en la República Oriental del Uruguay.

Ante todo, pongamos las cosas en su lugar, porque las cosas claras son siempre las mejores: MENSAJERO VALDENSE es el órgano oficial de la Iglesia Valdense, pero eso no significa que la Iglesia Valdense apoye la iniciativa: oficialmente, la Iglesia Valdense no puede ni apoyar ni rechazarla por la sencilla razón de que oficialmente la ignora y no se ha ocupado de ella. El señor Director de MENSAJERO VALDENSE puede encontrar simpática la iniciativa, pero no se trata sino de una simpatía personal y no de la Iglesia.

Algunos de los autores del proyectado partido político, se preguntan si en el caso de que ellos pudiesen llevar a la práctica sus ideales, habría un número suficiente de partidarios para conseguir, a lo menos, un diputado en toda la República, y desean hacer una encuesta entre los evangélicos, para conocer el total de los favorables al proyecto. Me parece que la preocupación y la encuesta son inútiles, porque nos encontramos delante del siguiente dilema: la idea es buena, y entonces hay que llevarla adelante, cualquiera sea el número de los que la apoyan, con confianza absoluta en el triunfo de la buena causa y animados por la voz de la conciencia que nos obliga a seguir el deber, cueste lo que cueste; o la iniciativa es mala, y entonces hay que dejarla, cualquiera sea el número de los que la apoyan, aunque fuesen legión.

No hay ninguna duda que los iniciadores del movimiento pro “partido evangélico”, están bien intencionados, convencidos de la bondad de la causa que defienden, pero, ¿no se equivocan?

No hay ninguna duda, tampoco, de que los actuales partidos políticos, en general, están muy corrompidos, que reina entre los miembros de ellos, especialmente en los dirigentes, la sed del poder y del lucro, el fraude y el interés personal antes que el interés colectivo y el de la República; pero, a pesar de todo esto, reconociendo que el ambiente es muy inmoral y que sería el deber de todos los evangélicos hacer todo lo posible para moralizarlo, ¿es necesario, es conveniente un partido evangélico?

No soy de los que piensan que la Iglesia

tiene que preocuparse únicamente del culto y de la predicación dentro y fuera de los templos; al contrario, creo que todas las iniciativas moralizadoras, la lucha contra el pecado bajo todos sus aspectos, tiene que ser una de las tareas principales de los cristianos, diría, de la razón de ser de ellos. Jesús hablaba de Dios, pero se preocupaba del hombre, de su alma y de su cuerpo, de sus pecados como de sus enfermedades...

Es así que la Iglesia debe tomar una parte activa en una campaña contra la esclavitud, contra la inmoralidad organizada, contra la trata de blancas, la reglamentación del vicio por el Estado, la guerra, el alcoholismo, los salarios de hambre en algunos países; pero eso no significa formar un partido, significa, más bien, apoyar a los partidos y a los hombres políticos que en sus programas tienen lo que la Iglesia debe apoyar.

Formar un partido político, trae consigo inconvenientes y peligros sobre los cuales quisiera llamar la atención de mis hermanos que acarician ese proyecto, hermanos que doblemente quiero, porque los veo animados de santas intenciones de lucha contra el mal, aunque pisen un camino que considero equivocado para llegar a ese fin.

1.º Hay temas sobre los cuales un cristiano no puede tomar una posición clara, y un cristiano puede tener un parecer del todo distinto de otro; por ejemplo: ¿proteccionismo o librecomercio? ¿Colegiado o presidencia? Y como éstos, tantos otros temas de organización y de economía de la Nación, ¿Qué posición tomaría frente a ellos el partido evangélico?

2.º Un peligro más grande es que en el partido proyectado para moralizar el ambiente, entren personas inmorales, que bajo buenas apariencias escondan el alma del fariseo que quiere subir, aprovechar del partido para sí... Frente a los errores y posibles y probables falsos hermanos (los hay en nuestras congregaciones, ¿cómo no los habría en nuestro partido?), ¿cómo quedaría la Iglesia? Con toda seguridad, las faltas del partido serían cargadas a ella, y en vez de un beneficio, recogería un daño muy grande la obra "principal" de la Iglesia: la predicación y presentar a las almas que se pierden al Salvador, a Jesús.

3.º Otro peligro que sentiríamos, especial-

mente los valdenses, que formamos colonias adonde el ambiente evangélico está unido no sólo por los lazos de la fe, pero también por los lazos de múltiples intereses comunes, son las posibles disenciones entre los partidarios de los partidos tradicionales y los del nuevo partido: si no lucha, por cierto una cierta frialdad podría introducirse en algunas congregaciones, con enorme daño para el adelanto de la Iglesia.

4.º La historia, maestra de la vida en todo sentido, nos enseña que todas las iglesias que quisieron apoyarse sobre partidos, poco a poco perdieron espiritualidad, la fuerza de ellas, para convertirse en movimientos humanos, débiles y carentes de la fuerza de arriba. El partidismo es el primer paso para llegar al clericalismo, aunque se trate de un clericalismo de laicos.

El último congreso de la juventud evangélica santafecina, hizo las siguientes declaraciones sobre el tema que nos interesa:

a) Cada joven cristiano debería hacer uso de su voto, apreciando conscientemente su valor moral". Apoyo completamente esta declaración.

b) "Se vería con agrado que los jóvenes evangélicos apoyaran los candidatos que mejor respondan a los ideales evangélicos". Apoyado: he ahí el verdadero camino que debemos seguir; moralizar los partidos, apoyando en cada uno de ellos, al hombre que nos parezca más honesto y más moral.

c) "Se vería con agrado la formación de una agrupación cívica, en la cual no tuvieran ignorancia alguna las iglesias evangélicas, orientada en el sentido indicado en la anterior declaración". Sí, pero no un Partido Evangélico; pongan al nuevo partido cualquier otro nombre, inviten a formar en él a toda persona, evangélica o no, con tal de que tenga sanos ideales; pero no empleen un nombre que se preste a los malentendidos y a las situaciones no claras.

Terminaré, para no abusar de la paciencia del señor Director, llamando la atención de los lectores sobre el hecho de que si hay personas muy favorables al partido evangélico, las hay también muy contrarias. Mencionaré al Pastor Metodista A. G. Tallon, quien en "El Estandarte Evangélico" del 8 de junio, dice, entre otras cosas: "Roma (el ca-

tolicismo), forma partidos políticos...". "El evangelismo uruguayo, si se hace político, comete suicidio...". "Meterse en política es meterse en un mundo lleno de trampas, de mentiras, y exponer a la Iglesia a perder su primogenitura espiritual por un plato de lentejas".

He expuesto mi parecer: ¿no sería bueno que otros hablaran sobre un tema de tanta importancia?

*Guido Rivoir.*

## Cultivo de la papa

El que suscribe, después de más de treinta años de experiencias y trabajos en el cultivo de la papa, en los cuales ese artículo de primera necesidad, le ha producido de 140 a 160 kilogramos por cada 10 de semilla, declara que si los uruguayos se dedicasen a la siembra extensiva de este tubérculo, no sería necesario que miles de pesos salieran del país en cambio de las papas que nos vienen de la Argentina y que necesitamos.

En el año 1931 puse en práctica nuevos métodos en la plantación de papas. Este nuevo procedimiento me convenció de que aun no sabía plantar papas para conseguir su máximo de rendimiento. Por el nuevo método empleado, conseguí cosechar 300 kilogramos por cada 10 de semilla, con la misma calidad de tierra, el mismo abono y efectuando la siembra el mismo día que anteriormente.

He aquí mi opinión acerca de la manera de sembrar las papas:

1.º Abonar abundantemente la tierra y con la debida anticipación, usando el abono de tambos.

2.º Al cortar la papa para semilla, es necesario dejarle una sola yema y ésta debe encontrarse en la mitad superior de la papa, sin tener en cuenta las yemas de la otra mitad inferior; por lo tanto, el corte debe practicarse a lo largo de la papa y nunca transversalmente.

Práctica efectuada en la Granja Agrícola de Estanzuela (Colonia).

*Enrique J. Perrachón.*

## Nuevo Himnario

Los lectores de MENSAJERO VALDENSE recordarán que la Conferencia de las Iglesias Valdenses del Distrito Rioplatense, resolvió ponerse en contacto con otras iglesias de la región para hacer un himnario que sirviera a todos los evangelistas de todas las denominaciones. La Iglesia que contestó a nuestro llamamiento, declarándose francamente favorable, fué la Iglesia Metodista Episcopal. Las dos denominaciones nombraron una Comisión para trabajar desde ahora en la obra. La Comisión de la Iglesia Valdense está compuesta por los señores Ernesto Tron, señora Beatriz Pons de Juele, Silvio Long, Pablo Salomón y Guido Rivoir.

En una sesión de la Comisión, en Colonia Valdense, se resolvió nombrar al señor Tron, Presidente, y al señor Rivoir, Secretario de la misma. Se encomendó al Presidente ponerse al habla con la Comisión Metodista presidida por el señor Enrique Balloch, de Montevideo, para tener direcciones claras y precisas en la obra a hacerse, y desde ahora pedir a todos los que se interesen por la música en nuestras congregaciones, que envíen a los miembros de la Comisión: 1.º los errores de palabras o de música que ellos crean notar en nuestro himnario actual; 2.º cuáles son los 100 himnos de nuestro himnario que más aprecian.

Quiere la Comisión declarar al público de nuestras iglesias, que el actual himnario servirá todavía por mucho tiempo, hasta que se agoten las existencias, y que más adelante, en cada congregación, se reemplazará poco a poco con el nuevo himnario; no teman, pues, de comprar himnarios cuando los necesiten.

*Guido Rivoir.*

---

## AVISO

La SOCIEDAD BIBLICA AMERICANA ocupará, en lo sucesivo, el local *Calle Paraná, 471, en Buenos Aires*, a donde debe dirigirse toda correspondencia o comunicación.

*P. Penzotti,*  
Secretario.

## Serpientes en la tumba de un ateo

Por el doctor Gerald B. Winrod

“El que hiciere el hoyo caerá en él: y el que aportillare el vallado, morderá la serpiente”.

(Eclesiastés 10: 8).

En setiembre del año 1929, durante una Conferencia de *Los Defensores de la Fe*, en Idaho, un caballero llamado C. M. Crew, vino a mí con una de las historias más extrañas que jamás había oído, acerca de un ateo de Ohio, muy atrevido, agresivo y franco contra Dios y la Biblia; hombre que había desafiado al Supremo Ser diciendo: “*Si hay un Dios, mi tumba será infestada con serpientes*”.

El señor Crew me dijo: “Al sepultarlo, fué necesario sacar una serpiente de la tumba antes de colocar el ataúd. El sepulturero me dijo que había dado muerte a cuatro grandes serpientes de una vez; que nunca había visto una serpiente en ninguna otra tumba. Vi muchos hoyos en el terreno de esta tumba”.

El señor Crew dijo que solicitaría de un caballero de Alliance, Ohio, me diera por escrito más detalles. En setiembre 20, recibí más informes de Alliance, junto con un retrato del monumento de bronce del ateo, Chester Bedell, que murió en 1908, a la edad de 82 años. La carta decía así:

“El señor Bedell dijo, mientras vivía, que no había Dios y que nunca creyó en ninguna deidad. No temía hablar de estas cosas. Ocasionalmente asistía a la Iglesia Presbiteriana de su pueblo natal, en North Benton, Ohio, y los feligreses decían que infundía tanta frialdad sobre los concurrentes en cuanto entraba, que casi destruía el servicio. Construyó su monumento antes de morir. En su estatua de bronce y en su diestra alzada, hay un rollo con esta inscripción: “Libertad mental universal”. Bajo su pie izquierdo, hay otro rollo representando la Santa Biblia, con la inscripción “Superstición”. Antes de su muerte hizo la declaración siguiente: “*Si hay un Dios o alguna verdad en la Biblia, que mi cuerpo sea morada de serpientes*”. Desde su entierro, la parte que corresponde a su

familia está llena de cuevas alrededor del terreno. Las serpientes pueden verse cualquier día que uno visite el cementerio. El año pasado, veinte de nosotros fuimos, el 30 de octubre, y vimos tres serpientes. Los vecinos cuentan que cuanto más matan, más se multiplican”.

¿Quién no se interesaría en una historia como ésta? Yo lo estaba. Le escribí inmediatamente al Rev. L. P. Lehman, de Franklin, Pennsylvania, no distante de North Benton, Ohio. El señor Lehman fué en su coche al cementerio, y me escribió que todo era “misterioso, pero evidentemente cierto”.

En abril de 1931, tuve la oportunidad de poder observarlo yo mismo. Estábamos en una Conferencia de *Los Defensores*, en Youngstown, Ohio. Fuí llevado en automóvil, primero a Berlín Center y luego a North Benton. Cuando llegamos a Berlín Center, le pregunté a un anciano si podía decirme dónde estaba la tumba de Bedell. “Seguramente, todo el mundo aquí sabe dónde fué enterrado Chet Bedell”, dijo el anciano. “Haga tantas millas al Sur, doble a la derecha, luego una milla a la izquierda, doble a la derecha, después a la derecha otra vez, y llegará a North Benton”. No pude dejar de verlo: es un gran monumento de bronce en el cementerio. “¿Buscando serpientes?”, dijo con sarcasmo un nativo. Más tarde, otro, dijo: “Bien, si Bedell pidió serpientes, seguramente las ha tenido”.

Yo ya estaba en un estado de verdadera expectación. Doblamos a la derecha y, efectivamente, allí estaba el monumento, el rollo levantado, la rígida figura de bronce, las piedras sepulcrales alrededor, el guardián ocupado en las cercanías. Detuvimos nuestro coche y nos acercamos a la tumba, cámara en mano. ¿Era engaño o era verdad?

El señor E. E. Flowers, mi compañero, fué el primero en ver una serpiente. “¡Mire!”, gritó él. Sí, allí estaba. Anduvimos alrededor de la tumba y contamos una, dos, tres, cuatro, cinco, seis... El señor Flowers mató una. Yo retraté otra. Tomamos otras fotografías. El sepulturero nos dijo que había matado cuatro aquella mañana, y que en un solo día había muerto como veinte. Finalmente, agregó: “Yo no sé, puede que el Señor haya tenido que ver algo con esto”. Contemplamos las cuevas de apariencia irritada alrededor de la hilera. Las serpientes son serpientes negras, inofensivas.

Me contó un vecino que Bedell tuvo veintidós pelitos durante su vida y que poseía dos mil quinientos acres de terreno en la comunidad donde murió. Se nos dijo que él una vez escribió un libro, y que su hija, de 75 años de edad hoy, residente en Berlín Center, podría tener alguna copia. La visitamos a esos fines, y nos contestó: "Yo no quiero en mi hogar libros del diablo". "¿De qué le aprovechará a un hombre, si granjear a todo el mundo y perdiere su alma?" (Marcos 8:36).

Esta es la historia. No la estoy explicando. Sólo estoy narrando cómo la recibí.

(De "El Testigo").

## Las pequeñas hilanderas

"Son las niñas de hoy, las hijas tiernas  
Que el ala-maternal cubre y calienta;  
Y son también las madres de mañana  
Que en la Escuela se educan a la vida".

En la Escuela Nacional, bajo los auspicios de la Cooperadora Escolar "Sarmiento" y la dirección de la señora Emilia C. de Vera, las clases de hilados y tejidos están en plena actividad.

Hemos tenido oportunidad de examinar lana de la región, generosamente donada, que ha sido lavada, hilada y puesta en madejas y a disposición de los telares, que la convertirán en tejidos.

Las niñas tienen así la ocasión de una enseñanza tan útil como provechosa.

En los hogares de antaño, acostumbraban las madres a dedicarse por las tardes a la rueca, al telar y al bastidor, tarea en la que participaban todas las hijas y las criadas, que se compenetraban así de uno de los conocimientos más sólidos de la economía doméstica, que no puede ni debe ignorar ninguna mujer, sea cual fuere la condición a que pertenezca.

---

SE VENDEN tres hectáreas de terreno en el centro de Colonia Valdense, con quinta de árboles frutales, lindando con la propiedad de Luis Malan Gonnef por un lado y con caminos públicos por los demás, con líneas de luz eléctrica y teléfono. Tratar con Daniel Berton.

Hoy las futuras dueñas de casa, desde los bancos de la Escuela, van haciéndose útiles para encarar con provecho la lucha por la existencia y no podrán mañana confiar a manos extrañas, alegando insuficiencia, esas tareas que se hacen con tanto gusto al amor de la lumbre, "en las largas veladas del Invierno, elevando las preces al Eterno, que da la esperanza y la salud".

Y mientras, van hilando, esas manos de rosa que no saben de males ni de daños: pequeñas sembradoras de tantas esperanzas que sueñan ilusiones, mientras pasan los años: van hilando... hilando... alegrías y desventuras, tributos de amor y de dolor... y se enredan las madejas y se perfecciona el largo tejido, en el cual nos envolvemos como en un gran capullo, para la larga noche del olvido.

*Humilditas*

(María Mercedes d'Halewyn).

## Ecós valdenses

### URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — *Enfermos.* — Sigue mejorando en su salud, el señor Alfredo Schweiter. Lo mismo decimos de la señora Berta G. de Bertinat. Es nuestro anhelo que estos hermanos puedan pronto sentirse completamente restablecidos.

*Nacimientos.* — El 21 de junio una preciosa nena vino a alegrar el hogar de los esposos Elisa Allío y Carlos Bertinat.

— También tenemos la noticia, que de Montevideo nos viene, que el hogar de los esposos Eduardo Geymonat Artús y señora, ha sido regado de alegría con la llegada de su primer nena, la que llevará el nombre de Lydia Susana. A estos padres, nuestras felicitaciones y nuestros deseos de ricas bendiciones de Dios para estas dos niñas.

*Manos generosas.* — Se agradece a las siguientes personas por su envío de flores y naranjas para los enfermos de la Sala de Auxilio y del Hospital: E. G., C. M., S. G., A. P., J. P. R. (hijo), A. Y., M. B. de O., J. P. P., A. B. de G., E. S. de D.

*Quinta-Hogar de Ancianos.* — Hemos recibido del doctor Arena, señor Domingo Basso

y Cía., Apatía, del Vivero nacional, frutales y florestales para plantar buena parte del terreno que circunda el hogar. Aun faltan naranjos y limoneros. — *Cam.*

COLONIA MIGUELETE. — Para someterse a una operación de apendicitis, se trasladó a Cardona, por varios días, la señorita Delia Mondon.

—Continúa delicado de salud don Santiago Janavel.

—Las copiosas lluvias caídas en estos últimos tiempos, han paralizado las siembras, siendo así que no se podrá sembrar todo el trigo que se hubiera deseado.

—En goce de vacaciones, han venido a pasar una quincena en sus hogares, los jóvenes estudiantes, de Colonia Valdense, Elda Artús y Wilfrido Artús. — *David Roland.*

CAMPANA. — Mientras estaba techando un rancho, tuvo la desgracia de caerse el hermano Leopoldo Chollet. Cayó desde unos dos metro y medio, sobre una escalera, fracturándose tres costillas. Los médicos lo declararon grave, aunque felizmente experimentó ya una ligera mejoría. Se asiste en casa de su cuñado Juan Charlín. Este hecho ocurrió el martes 28 de junio. — *Corresponsal.*

#### “Liga del Hogar” de Ombúes de Lavalle

Quando se reorganizó aquí, en Ombúes de Lavalle, la Liga del Hogar, mi corazón, rebosando de alegría, se elevaba en una oración de gratitud a nuestro Padre Celestial por la oportunidad que El nos presentaba de poder continuar y engrandecer el trabajo que empezaron las mujeres de que nos hablan las Cartas Apostólicas, capaces nosotros también

---

## AVISO

SE VENDEN plantas de frutilla francesa a \$ 0.50 el ciento, a beneficio de un dormitorio para el “Hogar para Ancianos”.

Tratar con Renée Geymonat y María Emilia Tron.

*Casa Pastoral      Colonia Valdense*

de cumplir paciente y noblemente nuestras responsabilidades en el hogar y en la Iglesia.

Cuando Jesús quiso ilustrar su misión de buscar y salvar lo que se había perdido, pone como ejemplo a una mujer, aquella que perdió una dracma, y en su búsqueda la vemos ir de un lado a otro, hasta hallarla.

He aquí lo que debemos hacer: en el hogar cristiano buscar algo importante, y como la mujer de la dracma, no descansar hasta hallarlo. Quizá alguno en la familia necesita nuestro apoyo espiritual; en los hogares donde hay niños, es la influencia de la mujer la que forma el sentimiento religioso en la vida de los pequeños y sólo ella sabe encauzar este mismo sentimiento en la juventud, ¿y cómo podrá ella realizar esta misión tan sublime, si carece de una preparación religiosa?

Pablo escribe a Timoteo: “Permanece en lo que aprendiste y te persuadiste sabiendo de quienes aprendiste” (2 Tim. 3|14). Exhorta al joven ministro a recordar siempre las santas enseñanzas de su abuela Loida y su madre Eunice, las que, en las veladas íntimas del hogar de Listra, le habían instruido en las Sagradas Escrituras.

Las que hemos tenido el privilegio de tener una madre cristiana, que, como Eunice, nos ha enseñado a orar desde nuestra infancia y también nos ha instruido en las Sagradas Escrituras, debemos valorar esta preparación: ¿y no son las reuniones de la Liga fuente inagotable, donde cada socia puede cultivar su vida espiritual, enriquecer su talento y así poder trabajar mejor en la Iglesia y en el hogar?

Se dice que “La mano que mece la cuna es la que gobierna el mundo”. y, ¿no será esa mano la que promueve la fuerza y el triunfo de la Iglesia? Precisamente, las Ligas del Hogar están llamadas a preparar mujeres conscientes y educadas a propósito para servir a Cristo, ya sea en la Iglesia, ya en el hogar.

En la primera reunión de la Liga, hemos seleccionado un hermoso programa de estudio para el resto del año; y con la ayuda de Dios, este programa será de grandes bendiciones, haciendo más eficaz nuestro trabajo en la misión que tenemos que cumplir como esposas, madres, instructoras en la Escuela Dominical, y en fin, en el vasto campo de

acción de la mujer cristiana. Si toda señora o señorita asiste aportando su grano de arena, aunque sólo sea con su preseneia, nuestra Liga será como es bello y admirable un mosaico, compuesto de partíeulas diminutas y delicadas.

*Alicia Puch de Negrin.*

TARAFIRAS. — Tuvo que sufrir una operación en el Sanatorio "Borrás", de Rosario, el menor Santiago Charbonnier (hijo). Sigue bien, gracias a Dios.

—El 19 de julio dejaba esta tierra la señora Margarita Petty de Buschiazio, a los 82 años. Desde varios días sufría por una congestión y el desenlace vino muy rápidamente, cuando ya pensábamos que ella hubiese vencido la enfermedad. En el cementerio local pudo ser anunciada la palabra de Vida a muehísimas personas, por la fuerte vinculación que la extinta tenía. Presentamos nuestro pésame y aseguramos nuestra simpatía

## LA SOCIEDAD de AUXILIOS de damas, de Nueva Helvecia

ofrece los servicios profesionales de la partera señora FRANCISCA RUSICH-LIUBICICH, diplomada en Italia y en Montevideo, con largos años de práctica en su profesión. Ex partera de la Maternidad en Fiume (Italia). Consultas y curaciones, todos los días hábiles, de 2 a 5 de la tarde. (En invierno, de 1 a 4)

**Miércoles gratis para los pobres**

*Se reciben pensionistas*

**PRECIOS MODICOS**

Dirigirse personalmente, por carta o teléfono, a la "Casa de las Hermanas", al lado de la Iglesia Evangélica de Colonia Suiza.

TELEFONO N.º 39 A

cristiana a los numerosos parientes que lloran y sufren.

—Fueron presentadas al bautismo, María Hilda y Nilda Emerita Durand, hijas de Hipólito Alfredo y de María Catalina Delfino.

CERRO DE LAS ARMAS. — Estuvo delicada de salud la señora Catalina Díaz de Silva.

RIACHUELO. — Tuvo que pasar unos días en Montevideo, don Daniel Negrin, para hacerse ver por los médicos. Lo acompaña su señora esposa.

—La nueva Escuela Dominical de las Canteras, cuenta con 42 niños: pedimos a Dios bendiga el esfuerzo que se está haciendo por llevarlos a la luz de Cristo.

—Está entre nosotros, unos días, el estudiante en el Seminario Teológico de Buenos Aires, señor Elio Maggi. — *Guido Rivoir.*

NUEVA VALDENSE. — *Nacimientos.* — El hogar de los esposos Augusto Baridón-Gonnet ha sido alegrado con la venida de una robusta nena. Nuestras felicitaciones.

*Varias.* — Las reuniones nocturnas, que se efectúan cada jueves, alcanzan un éxito que satisface. Se nota un entusiasmo general por ellas, demostrado por la numerosa concurrencia que en todas hay, no obstante el mal estado de los caminos.

—Los trabajos de labranza, de esta zona, se vieron paralizados durante unos veinticinco días, a causa del mal tiempo. No obstante, la campaña se ve alfombrada por verdes cuadros de trigo que viene creciendo con fuerza.

*Viajeros.* — De Montevideo vinieron a radicarse con sus padres, la señorita María y el joven Carlos Malán.

—Estuvieron entre nosotros, unos días, el joven Enrique y el señor Adolfo Félix, de Young.

—Algunos miembros de la familia Rameau se trasladaron a la Colonia García, cerca de Young, para trabajar una chacra.

—El joven Alberto Charbonnier tuvo que trasladarse a Montevideo acompañando a una hermana enferma.

*Enfermos.* — La mayoría de las familias de esta colonia tuvieron la poca grata visita de la gripe, la cual es de carácter benigno.

Pedimos al Señor que a todos derrame de su Espíritu reconfortante, y les deseamos un pronto restablecimiento.

—El señor Esteban Planchon sufrió un ataque de reumatismo que lo obligó a guardar cama varios días. Nos alegramos de que ya esté mejorado.

—Ha pasado por una dura prueba la señora María G. de Geymonat (radicados en Río Negro, cerca de Mercedes), al sufrir un fuerte ataque de reumatismo, que la tuvo postrada en el lecho del dolor por más de cuarenta días, sin experimentar una mejoría considerable. Por el cuidado que el caso requería, fué trasladada a Mercedes. El Pastor Metodista Abel Jourdan, les llevó aliento espiritual, en frecuentes visitas, lo cual agradecemos. En la visita hecha por el que suscribe, pudimos apreciar una considerable mejoría, por lo cual agradecemos a Dios, y le pedimos obre en la enferma un rápido y completo restablecimiento.

—Ha sido atacado por un principio de bronquitis, el niño Nelson Carlos, hijo de los esposos Rostán-Davyt. Le acompañamos con nuestra simpatía cristiana y pedimos al Señor por su pronto restablecimiento.

YOUNG. — La señora de Julio Guigou fué atacada por una debilidad general, que la tuvo postrada en cama por quince días. Nos alegramos de que ya esté muy mejorada.

*Bautismos.* — Han sido presentados al bautismo los niños Ulises e Irma María Félix, de Teófilo y de Paulina Negrin, radicados en Sánchez Grande. — *C. Alberto Griot.*

## ARGENTINA

### Del Evangelista Itinerante

Vuelvo a mandarle algunas noticias desde El Sombrerito. Cumplió ayer un mes que llegué a esta localidad y estoy tratando de cumplir con mi deber de la mejor manera posible, con la ayuda de Dios.

Tenemos varias reuniones durante la semana, y Escuela Dominical y culto los domingos. Hay algo que no es muy satisfactorio, pues algunas familias no demuestran ningún interés por el Evangelio. Cuando las visitamos, demuestran apreciar nuestras visitas, pero luego no las vemos, ni siquiera representadas en los cultos. En cambio, hay algunas que

demuestran mucho interés. Esperamos que el Evangelio puro de Cristo resuelva el asunto, y nosotros debemos orar a Dios para que les haga comprender su error y que despierte sus conciencias dormidas.

Desde mi llegada, noté mucha crisis, pero luego fué aumentada con la visita de la langosta, pues el 3 y 4 del corriente aparecieron grandes mangas y luego, con algunos días de intervalo, siguieron visitando esta zona, terminando con los linos y trigos sembrados, pues a medida que salen, los cortan completamente; así que, especialmente los linos que estaban sembrados, están completamente perdidos. En ciertos días se levanta una nube que parece ser una tormenta de abundantes lluvias, y luego resulta ser nuevas langostas. Los agricultores están muy desanimados.

Dios nos habla, no solamente por medio de su palabra, sino que nos habla de distintas maneras; a veces, muy fuerte y de una manera que no alcanzamos a comprender. Lo importante es que sepamos vivir en comunión con Cristo y El nos ayudará a resolver todos los problemas más difíciles.

Deseo hacer conocer el probable itinerario de mi viaje. Pienso, si Dios lo permite, salir para Sáenz Peña y Charata, del 15 al 20 de agosto, y del 10 al 15 de setiembre, estar en San Gustavo para luego seguir viaje hacia el Uruguay. Este itinerario puede tener alguna modificación.

Aprovecho la oportunidad para saludar a todos los lectores de MENSAJERO VALDENSE. — *Juan Santiago Rostagnol.*

---



---

## PENSION FAMILIAR VALDENSE

DE

**Enrique y Adela Appia**

**SERIEDAD Y CONFIANZA**

Comidas sanas y abundantes. Comodidades para familias y estudiantes. Pensión diaria, \$ 1.50 por persona. Para pensionistas, precios convencionales. ::

**1279, CALLE SALTO, 1279**

Entre Constituyente y General Bernabé Rivera, a seis cuadras de la Universidad

— — — **MONTEVIDEO** — — —

COLONIA IRIS. —

Tras sufrir, durante más de un año, las penosas alternativas de una larga enfermedad, fué llamada a una vida mejor nuestra estimada hermana de Villa Iris, doña Ana Bastie de Rochon.

El fallecimiento, ocurrido el día 7 del corriente, causó hondo pesar en el seno de nuestra congregación, y el sepelio que se realizó el día patrio, 9 de Julio, fué una imponente manifestación de duelo por parte de una muy crecida cantidad de personas que, en la casa mortuoria y en el cementerio, asistieron a los servicios fúnebres, sencillos y solemnes al mismo tiempo, y escucharon los mensajes cristianos de consuelo, de esperanza y de vida, pronunciados por el Pastor de la localidad.

La extinta, nacida en Colonia Valdense en el año 1869, deja tras sí, al partir de este mundo, una huella luminosa que no se borrará tan pronto y un ejemplo de trabajo, de honradez y de fidelidad hacia Dios, que por mucho tiempo quedará grabado en el corazón de todos aquellos que la conocieron.

Nuestra Iglesia pierde, con ella, a uno de sus miembros más asiduos a los cultos, pero nos consuela la certeza de que ella ha ido a ocupar un puesto en la Iglesia Triunfante.

Desde estas columnas, renovamos a la familia afligida y a todos los deudos, la expresión de nuestra profunda simpatía cristiana, y decimos a todos los que lloran: "Bienaventurados los que lloran, porque ellos recibirán consolación" (Mateo, Cap. V).

—Estuvo enferma de gravedad, la señora Modesta I. de Bouchard; gracias a Dios, ya se encuentra en vías de franca convalecencia.

—Hubo, en estas semanas, muchos casos de gripe benigna; hemos tenido noticias de enfermos en las siguientes familias: Augusto Negrin y Adolfo Malán, en Villa Iris; Bartolomé Bertón Dalmás, Juan Daniel Dalmás, Basilio Conte Grand, Enrique Malán, Orosimbo Viera, Iturbides y Silvio Long, en Jacinto Aráuz.

—Las colectas realizadas a la salida de los cultos, en el mes de junio, arrojaron un total de cerca de \$ 50, que serán enviados a la Sociedad de Misiones Evangélicas, en París. — s. l.

## ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

*Pongo en conocimiento del público que desde el 1.º de Mayo pondré una sucursal de mi Academia en Nuevo Torino = Colonia Valdense, bajo la enseñanza de la inteligente profesora Blanca Lluvero, donde se enseñará el corte parisiense fácil, rápido y económico. Dirigirá la Academia, la muy conocida profesora Irma Bratschi Greising. Las interesadas pueden matricularse y llevar costuras en la casa del señor Esteban Garrou = NUEVO TORINO*

### DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su  
Consultorio  
Enfermedades de señoras y niños

Calle Rio Branco, 1540

MONTEVIDEO

SE VENDEN 7 hectáreas, aproximadamente, de terreno, lindando con el pueblo Joaquín Suárez, Departamento Colonia, y a 500 metros de distancia de la Estación del Ferrocarril. Dirigirse a Francisco Rostagnol, en Tarariras.

# ESPECIFICOS MIGUEZ

(MARCA REGISTRADA)

AUTORIZADOS POR LOS CONSEJOS DE HIGIENE DE MONTEVIDEO,  
BUENOS AIRES Y RIO JANEIRO  
PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO Y DIPLOMAS DE HONOR

**Infalible para la tos, catarros, bronquitis, asma, angina  
laringitis, pulmones, neuralgias, tuberculosis,  
fiebres, etc.**

**Depurativo para la sangre y cura del reuma, hígado,  
cólicos, atrofia infantil, etc.**

**PREPARACION DE PURO VEGETAL**

**PIDASE EN DROGUERIAS Y BOTICAS EN TODO EL PAIS**

UNICA FABRICANTE Y PROPIETARIA:

**MARIA A. MIGUEZ DE CAVALLERO**

(SUCESORA DEL DOCTOR JOSE MIGUEZ)

**Martín García, 1686 — Teléf.: La Uruguaya 1297 (Aguada) — Montevideo**

**PROBARLOS ES CURARSE**

**Agentes en las siguientes localidades que siempre están surtidos de estas  
grandes especialidades**

**ESPECIFICOS MIGUEZ**

Señor DOROTEO BENTANCUR. Rosario

Señor JUAN DANIEL MALAN. Colonia.  
Valdense.

Señor DAVID MALAN. Estación Tara-  
riras.

Señor JUAN DANIEL M. SALOMON.  
Colonia Miguelete.

Señor CARLOS MEINECKES. Colonia  
Suiza.

Señor ANTONIO LOPEZ (hijo). Colonia

Señor MARIANO GARCIA. Carmelo.

Señor LUCIANO S. AGUIRRE. Mercedes.

Señor VICTOR FRANCHI. Nueva Pal-  
mira.

Señor JULIO CESAR MAGARIÑOS.  
Puerto del Sauce.

**Empresa de Pompas Fúnebres**  
de NAVILIAT HNOS

SUCURSALES:

*En Colonia Valdense:*

David Garrou. — Nuevo Torino.

*En Rosario:*

Carpintería Francisco Errecart.  
Calle General Artigas núm. 388.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

**La FARMACIA REVEL**

— DE —

**AUGUSTO REVEL**

(Farmacéutico)

Se abrirá al público, en Colonia Valdense,  
el día 15 del corriente mes de mayo,  
con el lema:

**Bondad en los artículos.**  
**Conciencia en el trabajo.**

**EMILIO ARMAND UGON**

**CONSIGNACIONES Y COMISIONES**

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOL-  
SAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS  
Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONS-  
TRUCCION, POSTES, ALAMBRES,  
PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Gra-  
neros Oficiales.—Compra de mercaderías  
por cuenta de terceros.—Tramita presta-  
mos con hipoteca para agricultores, a 10  
años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %

Calle Cuareim, 1928

MONTEVIDEO

**PARA SEMILLAS**

Los que deseen obtener buenas se-  
millas, descendientes del pedigrée de  
“La Estanzuela” dirigirse a

**ENRIQUE PERRACHON e hijo**

**ESTANZUELA**

**Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle**

DE LOS ESCRIBANOS

**ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN**

Y

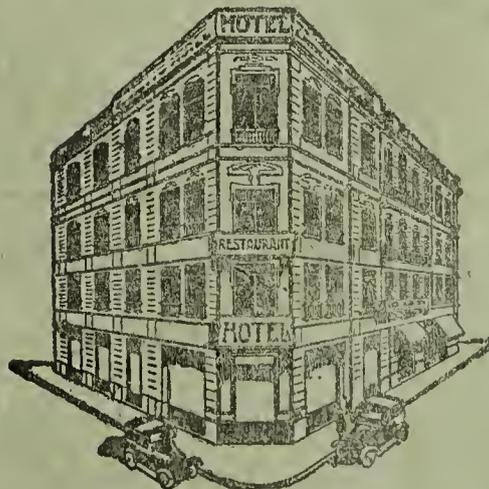
**EDUARDO BONJOUR**

Se atiende todos los jueves

**HOTEL AMERICA**

de JOSE PAIUZZA

“Rendez-vous” de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

Unión Telef. B. Orden 6671

**Dr. CESAR O. ARGUELLO**

MEDICO - CIRUJANO - PARTERO

SANTA CATALINA (Dpto. Soriano)

---

## HOTEL AMERICA

DE

**JOSE PAIUZZA**

"Rendez-vous" de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

---

**Dr. VICTOR ARMAND-UGON**

CIRUGIA EXCLUSIVAMENTE

Soriano, 1196 esq. Cuareim -- MONTEVIDEO

**Dr. HORACIO CARNELLI**

Médico Cirujano Partero

Enfermedades *nerviosas y mentales.*

OMBÚES DE LAVALLE

---

PARA  
COMER BIEN **AL "FELIX"**  
RESTAURANT de F. AVONDET  
Carlos Pellegrini, 44 — BUENOS AIRES

---

**JULIETA A. PONS**

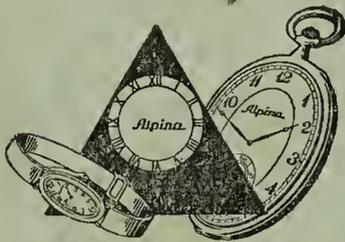
CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

---

## Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER



**Alpina**

Rosario Oriental—Depart. Colonia

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reúnen:  
fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo que sean:  
cajas sólidas en oro, plata, enchapados o níquel; garantía, a la vez,  
de marcha exacta y de larga duración.

Hay otras marcas buenas, pero no superadas

*Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco  
en mi larga experiencia*

Siempre taller especial para composturas  
de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la misma Capital

---

**EMILIO E. ANDREÓN**

Médico Cirujano

Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel

**Dr. ORESTES BOUNOUS**

Médico Cirujano

Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica

Colonia, 1193

MONTEVIDEO

ROSARIO - Dpto. de Colonia

---

**Casa Fridolin Wirth** FERRETERIA, LIBRERIA,  
BAZAR Y ALMACEN

PINTURAS DE TODAS CLASES  
ARADOS, ARSÉNICO SILESIA, VIDRIOS ETC., ETC.

CONSULTE PRECIOS QUE LE CONVENDRAN

COLONIA SUIZA



